

Review

Lichtspektakel in der Höhle

Vor 150 Jahren wurden die 6000 Jahre alten Höllgrotten bei Baar im Kanton Zug entdeckt, seit 1887 sind sie öffentlich zugänglich und bezaubern Jung und Alt. Seit 2012 erhellen 250 LED-Leuchten mit je ein bis zwei Watt Leistung die besonders auffälligen Nischen und Tropfsteinformationen. Gemeinsam mit dem formforum-Mitglied Roland Eberle von der Züricher Agentur für Ausstellungsgestaltung und Innenarchitektur re.form entwickelten die Betreiber der Höllgrotten ein modernes Konzept für das unterirdische Naturschauspiel. Montiert wurden sie von Spezialisten aus der Höhlenforschung, die genau wussten, welche Details hervorzuheben sind. Dank der tageslichtähnlichen Lichtqualität der LEDs sind die verschiedenen Farbtöne der Gesteinsformationen erkennbar, deren Spektrum von Grün- über Orange bis hin zu Blautönen reicht. Ein weiterer Vorteil der korrosionsfesten Lampen ist, dass sie praktisch wartungsfrei sind: Zwanzig Jahre sollen die LEDs leuchten und dabei im Vergleich zu den alten Glühlampen bis zu 90 Prozent Energie einsparen. Eva Holz, formforum Schweiz

Spectacular Lighting in a Cave

Discovered near Baar in the canton of Zug 150 years ago, the 6000-year-old Höllgrotten caves have been open to the public since 1887, fascinating young and old alike. Since 2012, their particularly striking niches and dripstone formations have been illuminated by 250 LED bulbs with a rating of one to two watts each. In collaboration with the formforum member Roland Eberle of the Zurich-based exhibition and interior design firm re.form, the Höllgrotten operators developed a modern concept for spotlighting the spectacular, naturally grown subterranean formations. The LEDs were mounted by speleological experts who knew exactly which details needed to be emphasized. Thanks to the LEDs' excellent light quality, which almost equals that of daylight, the stone formations' different hues, which range from green to orange and shades of blue, can be discerned. Another advantage of these corrosion-resistant lamps is the fact that they are practically maintenance-free: the LEDs are predicted to shine for 20 years while saving up to 90 per cent energy compared to the traditional incandescent light bulbs.

hoellgrotten.ch

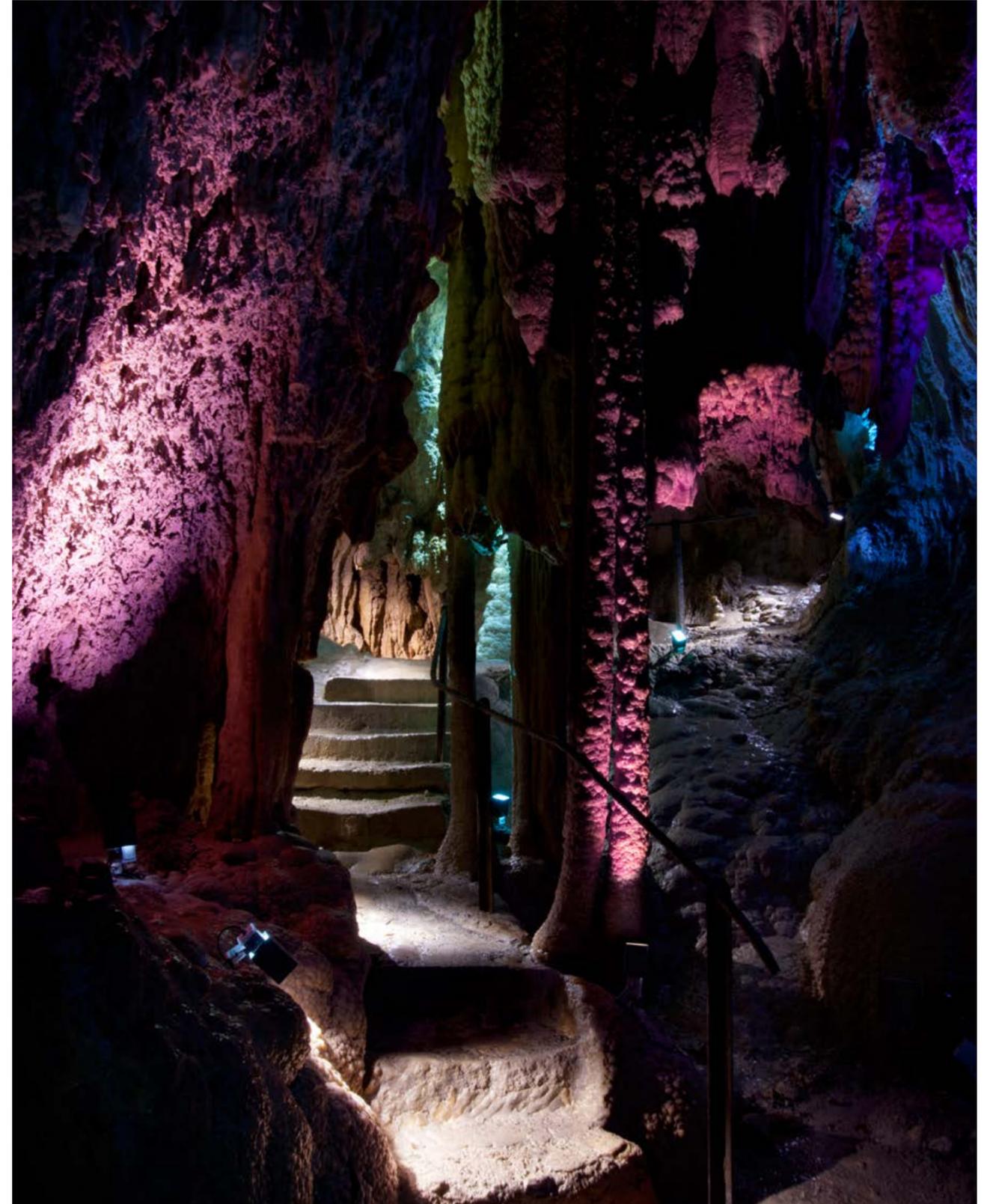


1



2

1. Das "Zauberschloss", einer von vielen Räumen in den Höllgrotten Baar / "The Enchanted Castle" is one of many grottos at the Höllgrotten Caves in Baar.
2. Eingang / entrance
3. Das "Zauberschloss" / "The Enchanted Castle"



3